

Kids W4110-150U / 150W / 150A



125631-125631V1-125631V2

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
Ügyfélszolgálat: +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com



Kivitel: 1.0

Frissítve: 2021-11-18

Eredeti kezelési útmutató

1	Biztonság.....	2
1.1	Figyelmeztető jelzések magyarázata.....	2
1.2	Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok.....	3
1.3	Rendeltetésszerű használat.....	6
1.4	Nem rendeltetésszerű használat.....	6
2	Általános információ.....	7
2.1	Felelőssége és garancia.....	7
2.2	Szerzői jog védelme.....	7
2.3	Megfelelősségi nyilatkozat.....	7
3	Szállítás, csomagolás és tárolás.....	8
3.1	Szállítási ellenőrzés.....	8
3.2	Csomagolás.....	8
3.3	Tárolás.....	8
4	Technikai adatok.....	9
4.1	Technikai adatok.....	9
4.2	Készülék funkciói.....	10
4.3	A készülék részegységeinek leírása.....	11
5	Üzembe helyezése és kezelés.....	12
5.1	Üzembe helyezés.....	12
5.2	Használat.....	13
6	Tisztítás.....	15
6.1	Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok.....	15
6.2	Tisztítás.....	16
7	Leselejtezés.....	16



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és tartsa kéznél a készülék mellett!

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele. Továbbá tartalmaz balesetekkel, előírásokkal, munkavédelemmel és jogi előírásokkal kapcsolatos információkat a termék használatával kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt, különösen annak első elindításakor, át kell olvasni az alábbi kezelési utasítást, hogy elkerülje a személyi és tárgyi sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

Az alábbi kezelési útmutató a készülék szerves részét képezi és a készülék közvetlen közelében kell tárolni, és bármikor elérhetőnek kell lennie. Ha a készüléket átruházzák, mindenképpen tegyék a kezelési útmutatóval együtt.

1 Biztonság

HU

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.



VESZÉLY!

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**VIGYÁZAT!**

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerül el ezeket.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

JÓ TANÁCS!

A **JÓ TANÁCS** szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

HU

1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.

- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.
- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezeték ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálatl vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

Éghető anyagok

- Soha ne tegye ki a készüléket magas hő hatásának, mint pl. főzőlap, sütő, nyílt láng, fűtőkészülék, stb.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa, hogy elkerülje a tűzveszélyt.
- Ne takarja le a készüléket pl. alufóliával, vagy konyharuhával.
- A készüléket csak a megfelelő anyagokkal használja és csak a megfelelően beállított hőmérsékleten. Az anyagok, élelmiszerek és ételmaradékok a készülékben meggyulladhatnak.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony, könnyen gyulladó anyagok közelében, mint pl.: benzin, denaturált szesz, alkohol. A magas hőmérséklet párolgást idéz elő ezen anyagokban és tűzforrással érintkezve robbanáshoz vezethet.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.

HU

Forró felület

- A készülék felülete a működés közben felforrósodik. Fennáll az égési sérülés veszélye. A magas hőmérséklet még megmarad a kikapcsolás után is.
- Ne érintse a készülék forró felületét. Használja a rendelkezésre álló kezelő szerveget és fogantyúkat.
- A készüléket szállítani és tisztítani csak a teljes kihűlését követően lehet.
- A forró felületet ne öntse le hideg vízzel, sem pedig gyúlékony folyadékokkal.

Kezelő személyzet

Biztonság

- A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek (ideértve a gyermekeket) nem használhatják.
- A készülék közelében tartsa felügyelet alatt a gyermekeket nehogy játszanak, vagy bekapcsolják a készüléket.

Gyermekek csak ételeket vagy élelmiszereket vehetnek ki a készülékből!

Üzemeltetés csak felügyelet mellett

- A készüléket csak felügyelet mellett üzemeltesse.
- Mindig maradjon a készülék közvetlen közelében.

Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A készülék bármilyen egyéb célú és/vagy a normális rendeltetésszerű használatától eltérő használata nem megengedett, és ezen használat nem rendeltetésszerűnek tekinthető.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

- Ételek melegen tartása a megfelelő GN edényekben.

1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végezhető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetésszerű használatnak:

- Éghető, egészségre káros, könnyen párologó, vagy ehhez hasonló folyadékok és anyagok melegítése.

2 Általános információ

2.1 Felelőssége és garancia

A használati útmutatóban található információk a hatályos jogszabályok, a jelenlegi technikai tudás, valamint tervezői és mérnöki tapasztalatunk figyelembe vételével és többéves gyakorlatunk alapján lettek összeállítva. Különleges, egyedi rendelésű, vagy további opciókkal rendelkező modellnél, illetve a legfrisebb technikai újítások alkalmazása esetén a kapott készülék különleges esetekben eltérhet a leírástól és az ábráktól az ezen kezelési útmutatóban leírtaktól.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért és üzemzavarokért, amelyek az alábbiak során keletkeztek:

- előírások nem betartása,
- nem rendeltetészerű használat,
- a felhasználó által eszközölt műszaki módosítások,
- nem megengedett cserealkatrészek használata.

Fenntartjuk a jogot a terméken végrehajtott műszaki változtatások tekintetében, melyek a készülék felhasználói tulajdonságainak javítására és jobbá tételére irányulnak.

2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

2.3 Megfelelőségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Unió normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelőségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelőségi nyilatkozatot.

3 Szállítás, csomagolás és tárolás

3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálatlal.

3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

HU

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfénynek
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesegységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

4 Technikai adatok

4.1 Technikai adatok

Megnevezés:	Büfékocsi Kids W4110-150U / 150W / 150A
Cikkszám:	125631-125631V1-125631V2
Anyag:	faipari, laminált; rozsdamentes acél, műanyag
Szín:	elm / wenge / antracit
Tartályok száma:	1
Beltér méret, GN formátum	4 x 1/1 GN
GN edény max. mélysége mm:	150
Hőmérséklet tartománytól - ig °C:	30 - 90
Kezelési magasság mm-ben:	700
A tálcátartó méretei (szél. x mély.) mm-ben:	1.460 x 250
Keresztlécek száma:	4
A keresztlécek méretei (szél. x mély.) (mm):	528 x 30
Csatlakozási értékek:	2,73 kW 230 V 50 Hz
Méret: (szél x mély. x mag.) (mm):	1.460 x 1.160 x 1.305
Súly (kg):	111,6

A műszaki adatok megváltoztatásának jogát fenntartjuk!

Verzió / tulajdonságok

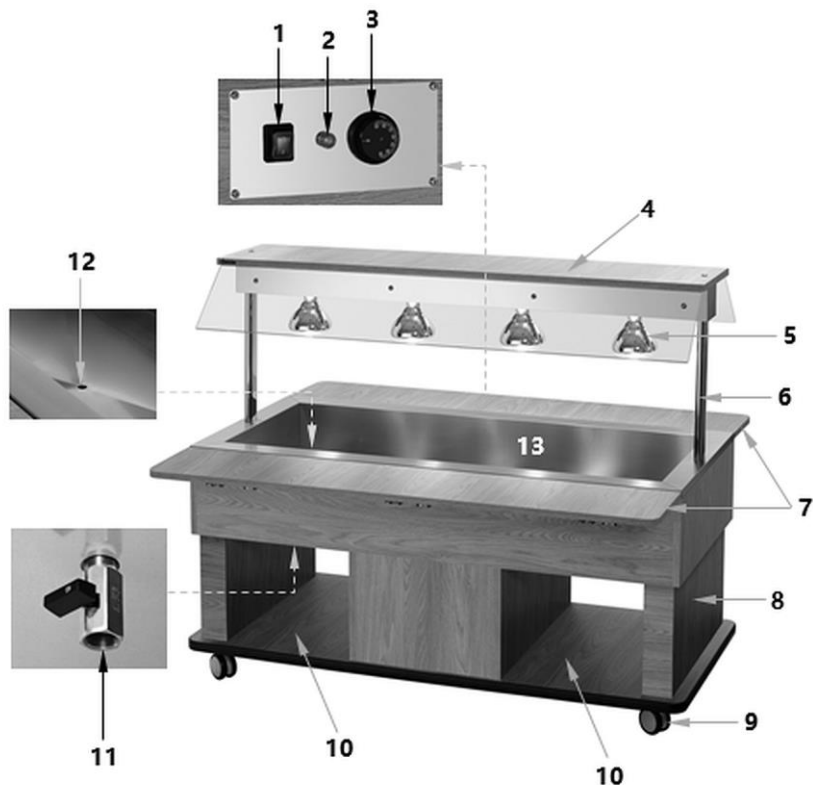
- Lecsukható tálcatarató
- Leheletvédő
- Világítás:
 - infravörös melegítőlámpák
 - külön kapcsolható
- Kitöltő csap
- A csatlakozókábel típusa:
 - spirálkábel
 - kábelhosszúság: 1 m
- Beállító görgők: 5 forgó kerék, 2 rögzítési lehetőséggel
- Ellenőrző lámpák:
 - felmelegedés
 - világítás
- Kiszállítási állapot: készre szerelve
- Tulajdonságok:
 - rozsdamentes acél beltér
 - lekerekített sarkak
- A készlet tartalma: 4 tartó: hossz 528 mm, szélesség 30 mm
- Nem a csomag része: GN edény

HU

4.2 Készülék funkciói

A büfékocsi meleg ételek bemutatására és tálalására szolgál a megfelelő GN edényekben. A megfelelő kiszolgálási magasságnak köszönhetően gyerekek is élvezhetik az önkiszolgálás lehetőségét és a tökéletesen meleg ételek választékát.

4.3 A készülék részegységeinek leírása



HU

ábr. 1

- | | |
|---|--|
| 1. Világítás be-/kikapcsoló (zöld) beépített ellenőrző lámpával | 2. Melegítést jelző lámpa (narancssárga) |
| 3. Hőmérséklet szabályozó | 4. Leheletvédő |
| 5. Infravörös melegítőlámpák (4x) | 6. Leheletvédő tartó (2) |
| 7. Tálcatartó (2x) | 8. Test |
| 9. Forgókerék (4x), 2 rögzítési lehetőséggel | 10. Alsó tároló |
| 11. Víz leeresztő csap | 12. Vízvezető nyílás a GN edény számára |
| 13. GN edényrekesz | |

5 Üzembe helyezése és kezelés

5.1 Üzembe helyezés



VIGYÁZAT!

A nem megfelelő üzembe helyezés, beállítás, kezelés, karbantartás, vagy a nem megfelelő készülékkel kapcsolatos magatartás személyi és tárgyi sérüléshez vezethetnek.

A beállítás és üzembe helyezés, valamint a javítás és szétszerelés csak és kizárólag szakképzett szakszervíz által hajtható végre, az adott ország előírásainak megfelelően.

Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.



VIGYÁZAT!

Fulladásveszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerrel.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A készüléket a következő tulajdonságokkal rendelkező felületen állítsa fel:
 - egyenes, megfelelő teherbírású, vízálló, száraz és magas hőmérsékletnek ellenálló
 - elég nagy, hogy sérülés nélkül dolgozhasson a készülékkel
 - könnyen megközelíthető
 - jó légcserével rendelkező.
- Tartson legalább 20 cm távolságot az éghető falaktól és tárgyaktól.

- Mikor az eszközt a megfelelő helyre helyezi, rögzítse a forgó kerekeket az állófék segítségével.

Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (lsd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítékkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem bonthasson benne.

5.2 Használat

Tanácsok a felhasználó számára

- A lehetővédőre ne helyezzen semmilyen nehéz tárgyat (pl. egymásra helyezett tárgyakat).
- A pl.: edények féltételéhez használja a készülék alsó részét.
- Kerülje, hogy nagy mennyiségű víz érintkezzen a felfületekkel a hőlyagképződés és karcolások megelőzése érdekében.
- Amikor csak lehetséges, a megfelelő GN edényekben lévő forró ételeket a GN edényrekeszbe kell helyezni, hogy gyorsabban tárolásra készek legyenek.

HU

Készülék előkészítése

1. A használat megkezdése előtt tisztítsa meg a berendezést a tanácsok alapján a fejezetben 6. „**Tisztítás**“.
2. Alaposan szárítsa meg a készüléket.
3. Csavarozza be a mellékelt infravörös fűtőlámpákat az arra kijelölt szerelvényekbe.
4. Bizonyosodjon meg, hogy a víz leeresztő csap el van zárva.
5. Bizonyosodjon meg, hogy a készülék ki van kapcsolva.
6. Töltse fel a GN edény rekeszét vízzel a MAX jelölésig.

FIGYELEM!

Soha ne használja a berendezést víz nélkül!

Rendszeresen ellenőrizze a víz szintjét a GN edényekben. Szükség esetén öntsön hozzá vizet.

Készülék üzembe helyezése

1. Csatlakoztassa a készülék kábelét egy megfelelő, egykonnektoros hálózati dugaljba.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a hőfok szabályozó tekerőgombjával 30 °C és 90 °C közé.

Kigyullad a melegítést jelző (narancssárga) lámpa.

Amint eléri a beállított hőmérsékletet, a melegítést ellenőrző (narancssárga) lámpa kialszik, majd pedig ismételtén kigyullad. Ha a GN edény rekeszében csökken a hőmérséklet, a fűtőtest ismét bekapcsol.

A szükséges forró ételeket csak akkor szabad a készülékbe az arra alkalmas GN edényekben elhelyezve betenni, ha a készülék elérte a beállított hőmérsékletet.

3. Szükség esetén kapcsolja be a lehetővétehetően lévő világítást (infravörös fűtlámpát) a világítás be-/kikapcsolójával.

A be-/kikapcsolóba épített zöld működést ellenőrző lámpa kigyullad.

Ételek melegítése

1. Töltse fel a GN edényeket a megfelelő meleg ételekkel és helyezze azokat a GN edénytárolóba.

Az ételek melegen tartódnak az adott hőmérsékleten a kívánt ideig.

2. Tálalja fel az ételt szükség szerint.

Készülék kikapcsolása

1. Ha a készüléket már nem használja, állítsa a hőmérséklet szabályzó forgógombokat „0” pozícióba.
2. Kapcsolja ki a lehetővétehető világítását a világítás be-/kikapcsolójával. A be-/kikapcsolóba épített zöld működést ellenőrző lámpa kialszik.
3. Szüntesse meg a készülék áramellátását (húzza ki a konnektorból!).

Tisztítás

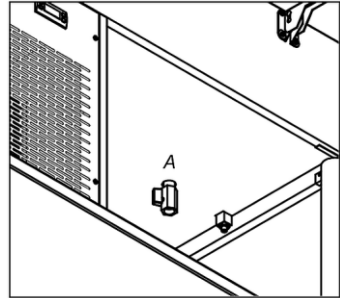
Víz leeresztése

FIGYELEM! Égési sérülés veszélye!

A víz a GN edény rekeszében nagyon felmelegedhet.

A leengedés előtt várja meg, míg a víz kihűl.

1. A víznek a GN edény rekeszéből való leengedéséhez a következőképpen járjon el:
 - tegyen megfelelő edényt a leeresztőcsap alá (A)
 - nyissa ki a leeresztőcsapot (A)
 - eressze le a vizet
2. Zárja el a leeresztő csapot.



ábr. 2

6 Tisztítás

6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízszugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semmilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

6.2 Tisztítás

1. A készüléket rendszeresen, minden munkanap végén tisztítsa meg, szükség esetén közben is, vagy amikor a készülék hosszabb ideig nincs használatban.
2. Ne vegye ki a GN edényeket a rekeszből, amíg a készülék teljesen ki nem hűlt.
3. Eressze le a vizet a GN edény rekeszből („**Víz leeresztése**“ fejezet).
4. A GN edény tárolót puha, nedves törlőkendővel és enyhe tisztítószer segítségével tisztítsa.
5. Törölje át száraz törlőkendővel.
6. A GN edény tárolót végül alaposan meg kell szárítani.
7. A higiéniai burkolatot nedves törlőkendővel és enyhe mosószer segítségével tisztítsa, majd végül alaposan szárítsa meg.
8. A laminált felfelületeket csak enyhén nedves ruhával tisztítsa. Makacs foltok esetén használjon egy kevés alkoholt.
9. A GN edényeket rendszeresen mossa el meleg vízben, egy puha törlőkendő és enyhe tisztítószer segítségével.
10. Tiszta vízben öblítse el az alkatrészeket.
11. Alaposan szárítsa meg a GN edényeket, vagy hagyja megszáradni a levegőn.

HU

7 Leselejtezés

Elektromos készülék



Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőpontra adja le.